

新世纪酒店

HOTELS OF THE NEW **MILLENNIUM**

辽宁科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

新世纪酒店/刘圣辉摄影;徐佳兆撰文. — 沈阳:

辽宁科学技术出版社, 2004.9

ISBN 7-5381-4262-2

I.新... II.①刘...②徐... III.饭店—室内装饰—

建筑设计—中国—图集 IV.TU247.4-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第096741号

-
- | | |
|------------------------------|--|
| 出版者: 辽宁科学技术出版社 | Publisher: LiaoNing Science and Technology Press |
| 地址: 沈阳市和平区十一纬路25号 邮编: 110003 | Address: No.25 ShiYiWei Rd., ShenYang, China 110003 |
| 印刷者: 利丰雅高印刷(深圳)有限公司 | Printing: LeeFung-Asco. Printers Holdings Limited |
| 制版: 上海圣辉制版电脑有限公司 | Plate Making: Shanghai ShengHui Process Computer Co., Ltd. |
| 发行者: 各地新华书店 | Issuer: XinHua Bookstore all over the country |
| 开本: 956mmX1257mm 1/16 | Format: 956mmX1257mm 1/16 |
| 字数: 100千字 | Word Count: 100,000.00 |
| 印张: 22.25 | Printed Sheet: 22.25 |
| 插页: 4 | Interleaf: 4 |
| 印数: 1*2500 | Impression: 1*2500 |
| 出版时间: 2004年9月第1版 | Publishing Time: First Edition Sep. 2004 |
| 印刷时间: 2004年9月第1次印刷 | Printing Time: First Edition Sep. 2004 |
| 责任编辑: 陈慈良 | Chief Editor: Chen Ci Liang |
| 封面设计: 蔡勇 | Cover Design: Cai Yong |
| 插图: 邹峰 | Illustration: Zou Feng |
| 英文翻译: John Lu | Translator: John Lu |
| 版式设计: 蔡勇 | Format Design: Cai Yong |
| 特约编辑: 张书鸿 | Senior Editor: Zhang Shu Hong |
| 责任校对: 东戈 / 刘莉 | Examiner: Dong Ge / Liu Li |
-

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 定价: 280.00元 | Price: RMB 280.00 |
| 联系电话: 024-23284360 | Tel: 024-23284360 |
| 邮购咨询电话: 024-23284502 | Mail-Order Tel: 024-23284502 |
| E-mail: lkzsb@mail.lnpgc.com.cn | E-mail: lkzsb@mail.lnpgc.com.cn |
| http://www.lnkj.com.cn | http://www.lnkj.com.cn |
-

HOTELS OF THE NEW MILLENNIUM

· 新世纪酒店 ·

摄影：刘圣辉 策划：袁媛 蔡希文 设计：蔡勇 撰文：徐佳兆 翻译：John Lu 插图：邹峰

目录 / CONTENTS

上海瑞吉红塔大酒店	THE ST.REGIS SHANGHAI	4
上海金茂君悦大酒店	GRAND HYATT SHANGHAI	32
上海波特曼丽嘉酒店	THE PORTMAN RITZ-CARLTON SHANGHAI	56
上海威斯汀大饭店	THE WESTIN SHANGHAI	80
上海明天广场JW万豪酒店	JW MARRIOTT HOTEL SHANGHAI TOMORROW SQUARE	102
上海万豪虹桥大酒店	SHANGHAI MARRIOTT HOTEL HONGQIAO	132
上海扬子江万丽大酒店	RENAISSANCE YANGTZE SHANGHAI HOTEL	160
上海齐鲁万怡大酒店	COURTYARD BY MARRIOTT HOTEL SHANGHAI-PUDONG	186
苏州吴宫喜来登大酒店	SHERATON SUZHOU HOTEL & TOWERS	210
上海喜来登豪达太平洋大饭店	SHERATON GRAND TAI PING YANG HOTEL SHANGHAI	240
上海兴国宾馆	RADISSON PLAZA XING GUO HOTEL SHANGHAI	266
东锦江索菲特大酒店	SOFITEL JIN JIANG ORIENTAL PUDONG SHANGHAI	292
古象大酒店	HOWARD JOHNSON PLAZA HOTEL	312
郑州裕达国贸酒店	YUDA PALACE HOTEL ZHENGZHOU CHINA	328

前言 / PREFACE

新世纪酒店装饰设计的最主要特征依然在于豪华，但与传统意义上的豪华已经有了长足的进步，不仅有金碧辉煌的经典风格，也兼有时尚摩登的现代风格。要形成豪华的设计观感，有一些条件是必备的，首要是选用材料的质量，质量包括两方面，首先是材料本身的高档，其次是装饰的做工，做工要达到某种精细的程度，该巧的巧，该拙的拙，该有的境界才能显现出来。第二个条件是装饰搭配的和谐自然，因为贵重的材料，需要和周围的环境相互协调统一，才能形成特定的风格，无论是古典的布局，还是新奇的结构。还有就是在软性的装饰方面，也是整体设计的一个重要部分，陈设对于气氛营造的重要性，是毋庸置疑的，特别是在酒店的餐厅、酒吧、宴会厅等附属设施中，特定的功用需要特定的氛围，如果没有恰当的陈设，那就毫无气氛可言。在以上的基础上，还有灯光、色彩等因素在影响着酒店装饰设计的成败，譬如灯光太亮或太暗的环境会使客人感到不适，灯光的明暗结合可使整个环境富有层次；而色彩在一个酒店装饰设计中的地位同样非常显赫，它可以强化优美的细部，可以勾勒空间和扩展空间，可以引发特定的心理共鸣并以其不同的象征与人的想象互动，并且，色彩在设计中的功能性作用也非常有效。酒店装饰设计的成功关键还在于独特性，而这种独特性更多地表现在文化的不同魅力上，因此，在千篇一律的模式中寻找差异，应该是酒店装饰设计师创造力和想象力的另一大努力方向。

Hotels of the New Millennium is a book of luxury interior design as well as decoration. The fine selections in this book have undoubtedly elevated the definition of this luxury to an entire new level, where a progressive fusion of classical resplendency and contemporary effulgence is self-evident.

There are imperative elements in achieving this luxury, and first of all, it is the uncompromising quality of materials and craftsmanship. The anticipated image of the creative minds is visualized either in a traditional layout or an unorthodox arrangement only when the perfect finish of the craftwork is in harmony with its relevant surroundings, and in particular, for hotel's restaurant, bar and banquet hall planning, the engrossing displays in those venues become a crucial part in generating the entrancing atmosphere.

Moreover, lighting and color are also turning out to be the other two dominant points to success. The thorough and balanced consideration for both the comfort of guests and the superlative visual impact is adopted for beautifying details and sketching out space. Furthermore, the application of color is functioned for stimulating resonance and creating imagination in the dialogue between the hotel's adornment and its patrons.

Hotel interior decoration has certain characteristics that are pervasive in that industry, yet the designers of today are heavily preoccupied with their creativity, and immerse themselves deeply in the culture diversity in order to seize their unique innovation to enrich the life style of people all around.

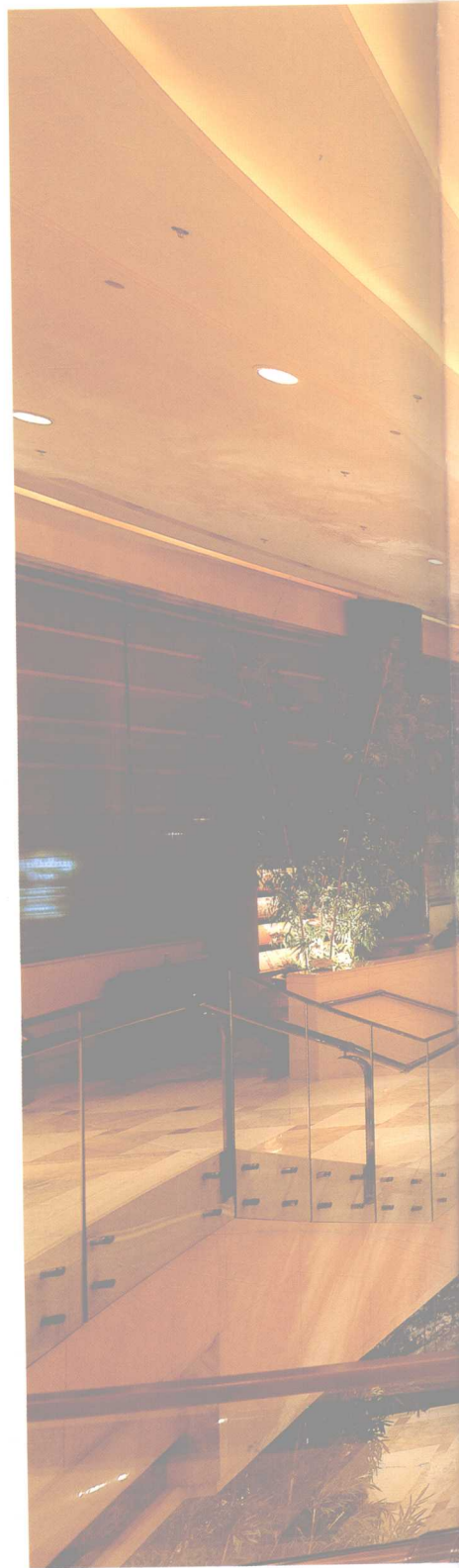
上海瑞吉红塔大酒店

THE ST. REGIS SHANGHAI

上海瑞吉红塔大酒店共有318间客房，其中包括48间套房。瑞吉酒店装饰向来标榜宗旨是把旧世代的豪华住宿与新世代的潮流设计融为一体，结合成为世界级的豪华装饰。因此其客房装饰由总部设在香港的知名室内设计顾问公司HBA主理设计，它以其顶级质量和豪华设计而闻名。瑞吉红塔大酒店有着最精美的客房装饰，映衬着入住客人高雅的生活品位。通过柔软的织物，精美的墙面装饰和精心挑选的艺术饰品可以感受到这种氛围，大片玻璃窗使得自然光透入室内，并突出了上海浦东的美景。其中，豪华间拥有古典的古铜色装饰，配以精美的中国艺术品，48平方米的房间宽敞而宁静，雅致的色调显出典雅气质，为客人带来了最大限度的私人感觉，同时沙发也与床饰色彩相匹配。而72平方米的行政套房则拥有独立的生活和工作区域，宽广的空间带来更多私人空间和舒畅感受。东方套房的面积达到豪华间的两倍，富有东方神韵的字画及饰品让人领略到东方文化的魅力。它同样拥有独立的起居室加上独有的衣帽间以及分开的浴室。特别的上海和北京套房，生动地展现了两大城市的文化和生活方式，均采用色调柔和的装饰，将古典文化与都市现代完美结合，每间套房都有宽大的起居室、用餐区和厨房，并且划分出化妆室与书房。最为尊贵的瑞吉皇家套房，其构思源于纽约曼哈顿的顶级公寓设计，高贵而优雅，挑高5米的排式落地窗，窗外是浦东美景，价值昂贵的水晶吊灯与金箔镶边的巨大镜子交相辉映，新古典主义风格的浴室在卧房一侧画出一道优美弧线。此外，瑞吉红塔大酒店还有若干个中西餐厅和酒吧，以及将近1000平方米的宴会空间，能同时为500个客人提供服务，同时附有9个小宴会厅，可容纳20-80个客人。

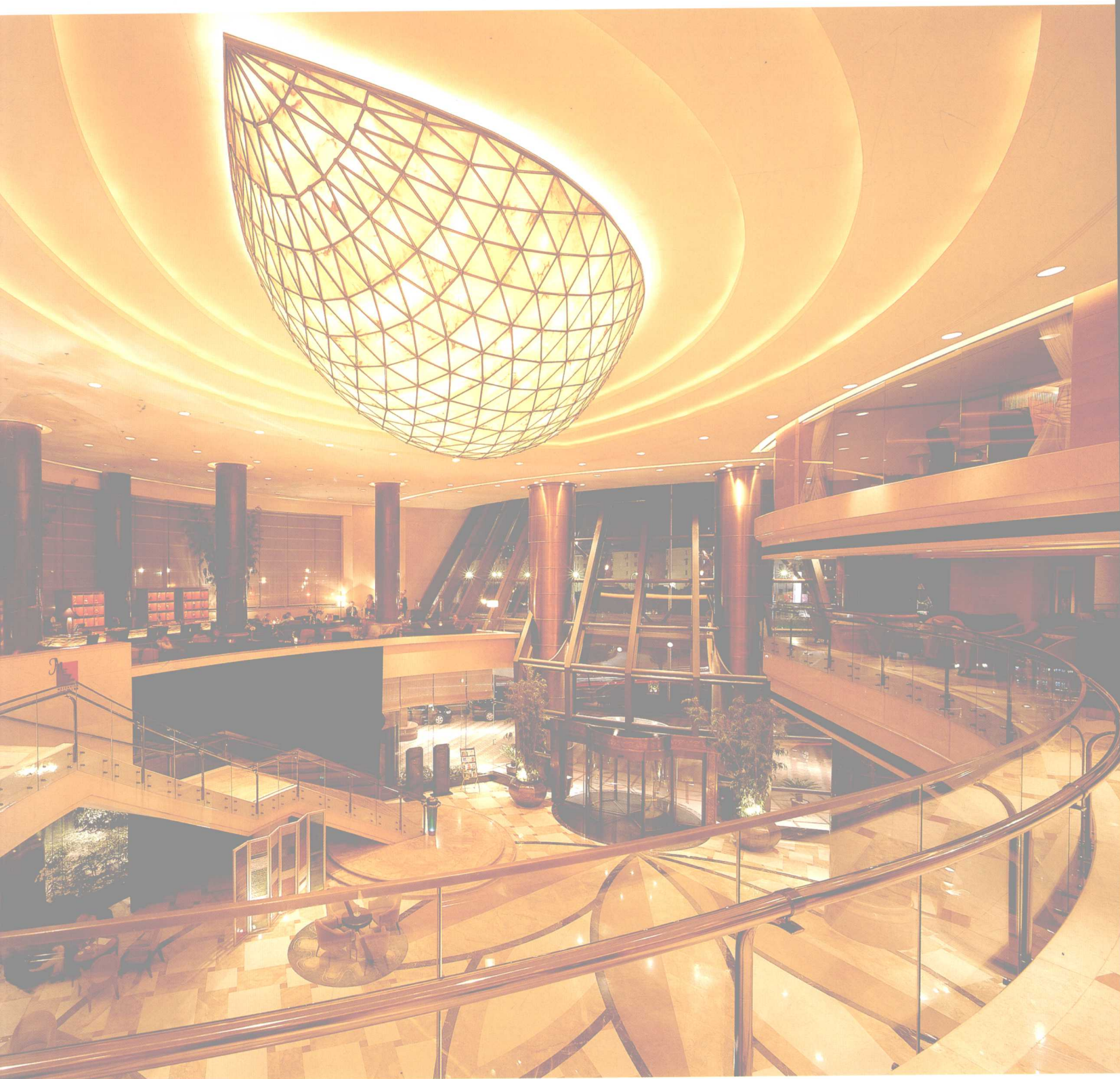
The St. Regis Shanghai offers the public with 318 well-appointed rooms including 48 suites. The delightful fusion of nostalgic extravagance and contemporary vogue in its world-class interior decoration, a symbolic attribute of the St. Regis Group, is delivered here in Shanghai by the HBA Hong Kong, a prominent name for its luxuriant design.

The desire for elegance from the guests is effusively fulfilled by the gorgeous room deco of supple fabric and carefully selected paintings and ornaments. The large glass window enables the maximum intake of natural light, thus illuminating the beautiful Pudong in the moment of opening the curtain. The Superior Deluxe Room is a 48m² of concinnity and tranquility, the matching colors of the bed and the lounge as well as the antique looking bronze accessories bestow upon the guests a great deal of privacy. The 72m² dimensioned Executive Suite has its separate living and working areas, giving the occupants a warm sense of belonging. The Mandarin Suite, which doubles the



◀ 酒店外观。

The facade of the hotel.



▲ 酒店大堂挑高的楼层，也是营造高贵形象的手法之一。
The high ceiling of the Main Lobby projects a noble image.

size of the Executive Suite, is presented with calligraphies and brush paintings of the Oriental through its sitting room and cloakroom.

The Shanghai Suite and Beijing Suite are showcases reflecting the vivid cultures and life styles of those two metropolitan cities. The soft color and agile garnishment in the rooms perfectly blend the ancient civilization into the splendor of modernity, and each single suite has its own living room, kitchen and dining area, dressing room and study. The noble and graceful St. Regis Royal Suite is originated by the inspirational

design of the top apartments on the 5th Avenue in Manhattan. The picturesque Pudong scenery through the 5m tall French windows, a grand view outside commensurate with the luxurious crystal chandelier and huge gold braided mirror, and the exquisite orthodrome outlined by the bathroom, altogether, interpret the neoclassicism into reality.

The St. Regis Shanghai prepares for the visitors an assortment of restaurants and bars, a large banquet hall for the delightful gathering up to 500 people, and 9 smaller halls accommodating between 20 and 80 guests.





▲ 油画的装饰让酒店在显示五星级品质之外，更有着与众不同的艺术品位。

The oil paintings give an artistic and five-stars quality.

▲ 最舒适的休息座位也是酒店对客人无微不至照顾的点睛之笔。

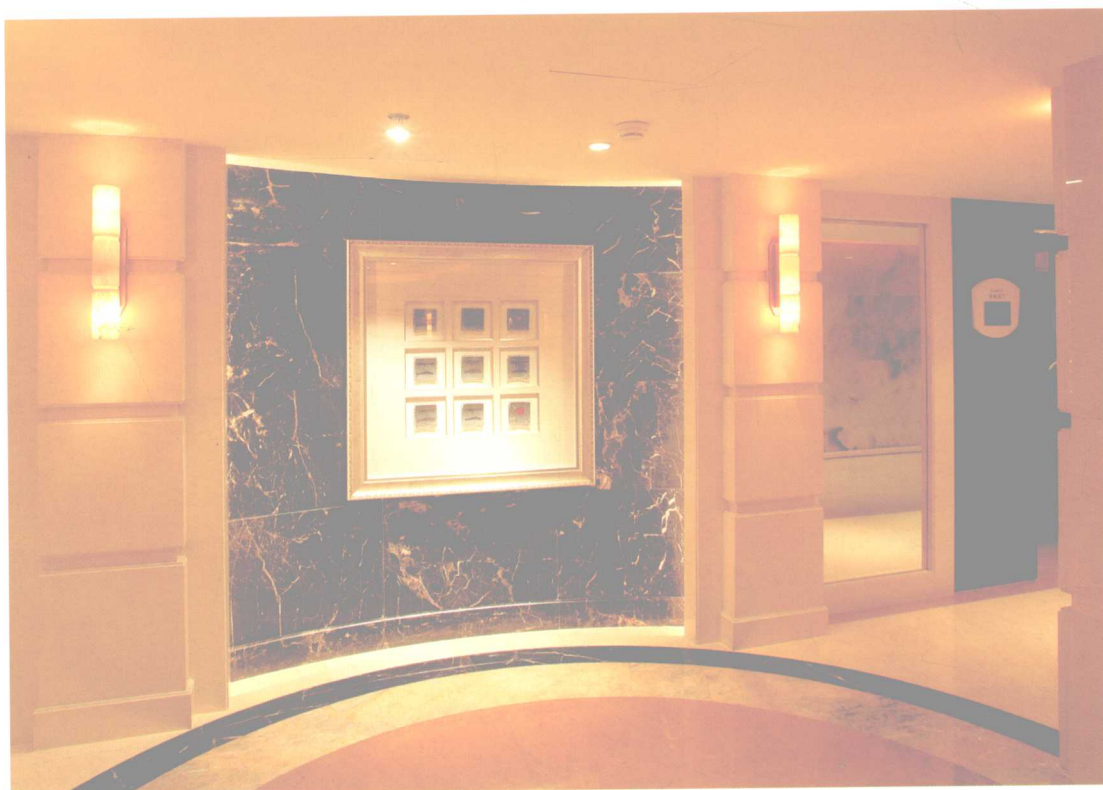
The cozy seating in the lobby, a sign of meticulousness.

◀ 抽象造型的巨大顶灯配合空间各部分不规则线条，使整体有着内在的平衡性与艺术性的视觉感受。

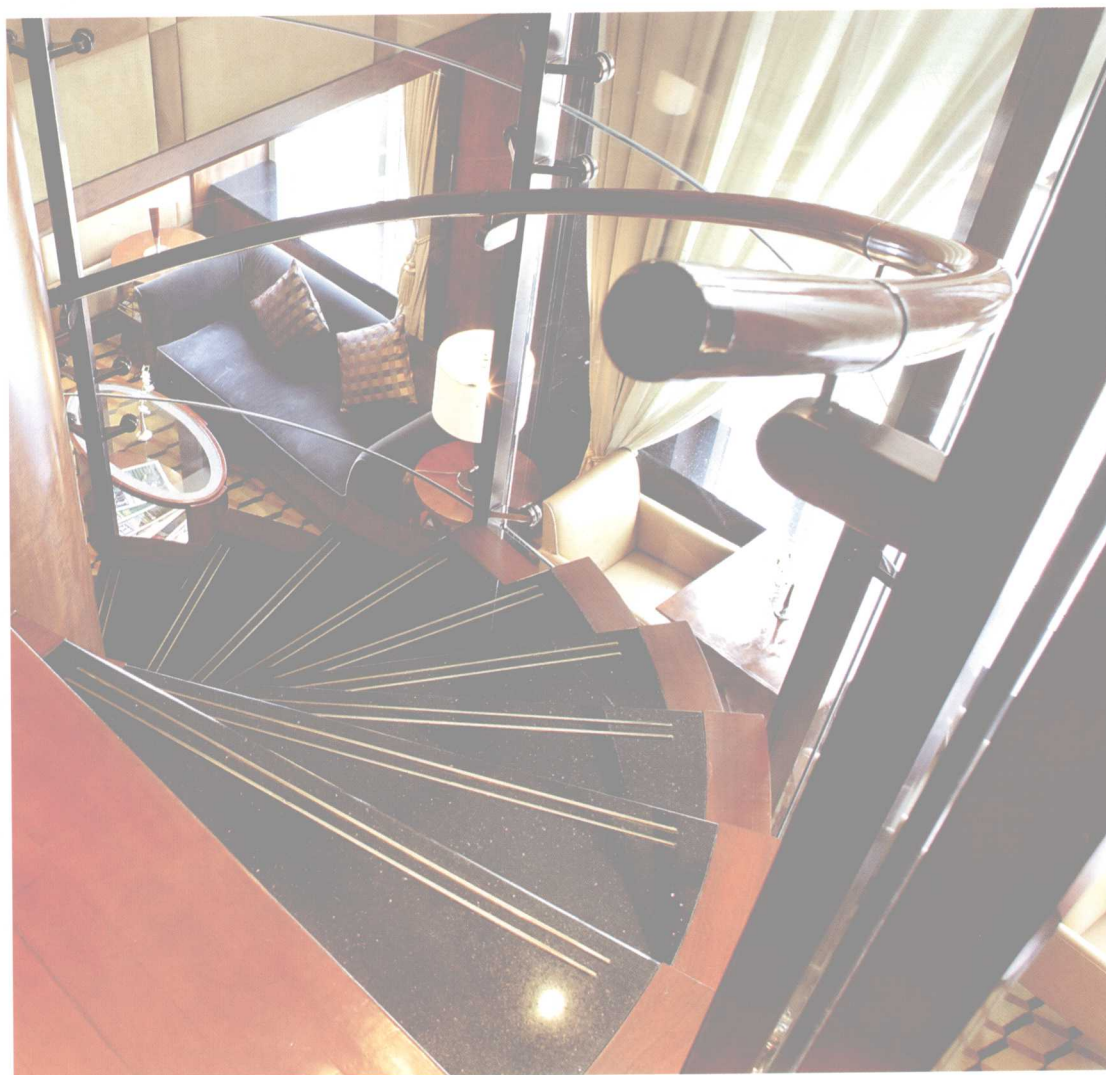
The abstract lighting and the grand space of the Main Lobby, a delightful visual treat of aesthetics.



◀ 酒店的电梯厅亦是金碧辉煌的视觉。
The resplendent lift area.



▶ 走廊的墙面设计与电梯厅风格一致。只是在细节上有着更细腻的艺术表现。
The matching design of the corridor and the lift area, with the delicate artistic displaying.



▶ 从楼梯而下的视角是行政酒廊。
The angular view of the Executive Lounge from the stairway.



◀ 衔接两个楼层的旋梯设计完全融入到整体中。

The fittingly design of the revolving stairway.



► 依靠着落地窗体的行政酒廊有着它舒适、简洁的个性。

The Executive Lounge and its simple yet relaxing full size windows.

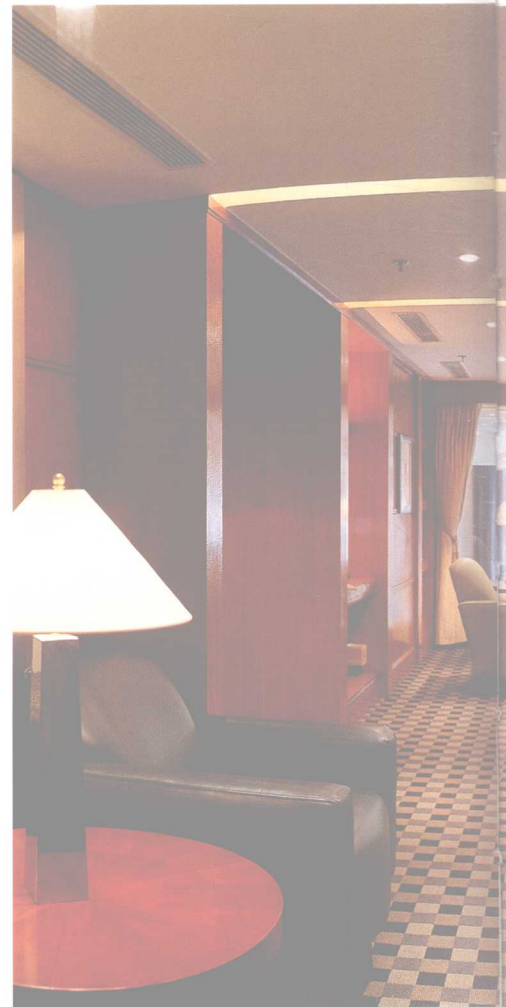


► 行政会议室。
The Boardroom.

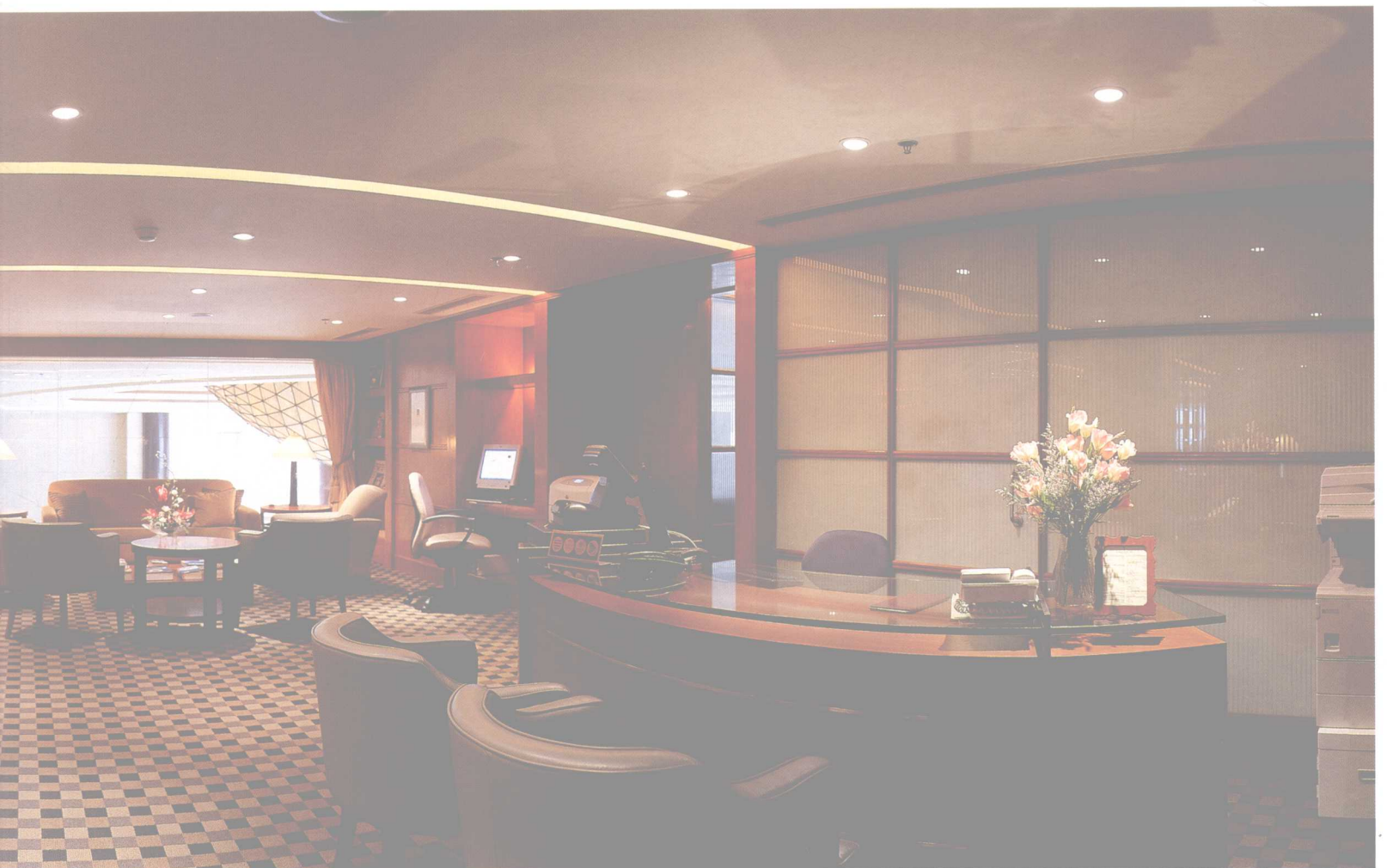


◀ 游廊酒吧内部的风格比较硬朗。
The muscular styling at the Mezzanine Lounge.

◀ 游廊酒吧通往大堂的楼梯。
The Mezzanine Lounge and the stairway to the lobby.



► 酒店商务中心拓展出舒适的空间与设施。
The well equipped Business Centre has its air of leisure.



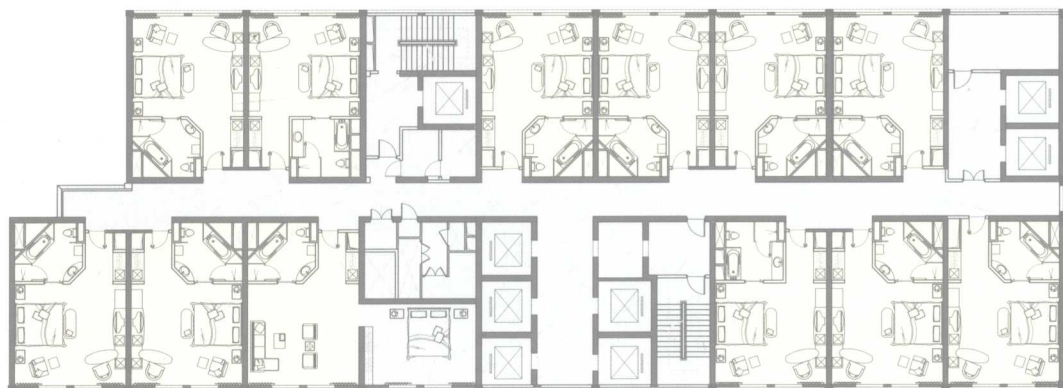


▲ 复式的皇家套房在客厅设置上秉承豪华之本，但更突出表现了温馨家庭式风格。

The double storey Imperial Suite and its lounge, splendor yet a sense of home.

► 皇家套房也有此类注重卧室通透自然采光的房间。

The bedroom in lively daylight, the Imperial Suite.



标准层平面图